

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМАТИЧЕСКАЯ
КОФЕМАШИНА

FAM 2052 TX

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Описание прибора	4
Комплектация	
Панель управления	
Эксплуатация	7
Чистка и обслуживание	19
Сервисные программы	23
Устранение неисправностей	26
Технические характеристики	32
Дополнительная информация	33
Гарантийные условия	34

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым использованием важно внимательно прочитать все инструкции.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Прибор предназначен для бытового использования и эксплуатации только в соответствии с данными инструкциями. Прибор нагревается до высокой температуры и от него исходит горячий пар, всегда обращайтесь с прибором осторожно и предупредите остальных пользователей о потенциальной опасности.

1. Раскрутите и выпрямите шнур питания перед использованием.

2. Установите прибор на ровной твердой поверхности.

3. Прибор должен эксплуатироваться и храниться на устойчивой поверхности.

4. Отключайте прибор от сети электропитания в следующих случаях:

- ▶ до наполнения водой резервуара для воды;
- ▶ до снятия или установки каких-либо деталей прибора;
- ▶ до очистки и обслуживания;
- ▶ если прибор работает не корректно;
- ▶ по окончании использования прибора.

5. Если вы планируете использовать прибор в ближайшее время, опустошите резервуар для воды.

6. Дайте прибору остыть перед тем, как снимать или устанавливать детали прибора и перед очисткой.

7. Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Теплая вода и/или другие жидкости могут повредить прибор.

8. Если шнур питания или вилка шнура питания повреждены, обратитесь в специализированный сервисный центр для замены.

9. Используйте измельчитель только для помолки зерен кофе.

10. Детям запрещается играть с прибором.

11. Всегда отключайте прибор от сети электропитания, если прибор не под присмотром и перед сборкой/разборкой, очисткой.

12. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с умственными или физическими ограничениями, а также не имеющими опыта или знаний по использованию

данного прибора, если только они не получили надлежащие инструкции по использованию или компетентный человек взял на себя ответственность за безопасность этих людей.

13. Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ▶ Детям прикасаться к прибору или шнуру питания во время работы прибора.
- ▶ Использовать удлинитель, если он не одобрен компетентным специалистом.
- ▶ Оставлять подключенный к электросети прибор без присмотра.
- ▶ Прикасаться к горячим частям прибора, таким как: нагревательная пластина для чашек, носик для кофе т.д.
- ▶ Использовать прибор на открытом воздухе.
- ▶ Использовать прибор не по назначению.
- ▶ Допускать свисание шнура питания с острых краев мебели и соприкасаться с горячими поверхностями.
- ▶ Использовать или устанавливать прибор на влажных или горячих поверхностях.
- ▶ Использовать прибор, если поддон для капель или крышка поддона для капель не установлены, или установлены неправильно.
- ▶ Опускать прибор в воду или другие жидкости.
- ▶ Использовать прибор, если какие-то его детали повреждены.
- ▶ Использовать прибор, если он неисправен.
- ▶ Отключать прибор от сети электропитания, вытягивая вилку из розетки за шнур и оставляя его на острых краях стола.
- ▶ Открывать корпус прибора или разбирать прибор; внутри прибора нет деталей, требующих технического обслуживания.
- ▶ Использовать не рекомендованные производителем аксессуары. Это может быть опасно.
- ▶ Устанавливать прибор рядом/на горячие газовые, электрические горелки или разогретую духовку.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ЛОТОК ДЛЯ
МОЛОТОГО КОФЕ

КОНТЕЙНЕР
ДЛЯ МОЛОКА

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

ТРУБКА ПОДАЧИ
МОЛОКА

КРЫШКА ОТСЕКА
ПОДАЧИ НАПИТКА

ОТСЕК
ПОДАЧИ НАПИТКА

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ
КОФЕЙНОЙ ГУЩИ

ПОДСТАВКА
ДЛЯ ЧАШЕК

ПОДДОН ДЛЯ
СБОРА КАПЕЛЬ

КРЫШКА КОНТЕЙНЕРА
ДЛЯ ЗЕРЕН

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН

РЕГУЛЯТОР ПОМОЛА

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/
ВЫКЛЮЧЕНИЯ

СЕРВИСНАЯ ДВЕРЦА

ЗАВАРОЧНЫЙ
БЛОК

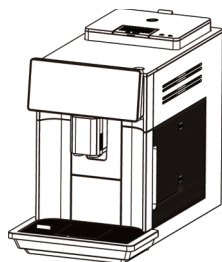
РЕЗЕРВУАР
ДЛЯ ВОДЫ

ПРИМЕЧАНИЕ:



изображение носит
справочный харак-
тер, внешний вид ва-
шей модели может
незначительно отли-
чаться

КОМПЛЕКТАЦИЯ



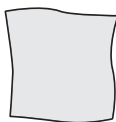
1



2



3



4



5



6



7



8

1 ПРИБОР

2 ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЛОКА

3 ТРУБКА ПОДАЧИ МОЛОКА

4 САЛФЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ

5 ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР

6 МЕРНАЯ ЛОЖЕЧКА

7 ЧИСТЯЩАЯ ЩЕТКА

8 ТЕСТ ПОЛОСКА

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ	СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Прибор охлаждается		Удаление накипи
	Прибор нагревается		Приготовление двух чашек
	Резервуар для воды пустой		Настройка объема чашки
	Контейнер для кофейной гущи полон		Настройка количества кофе
	Ошибка в работе устройства		Использовать молотый кофе
	Сменить фильтр для воды		Контейнер для кофейных зерен пуст
	Очистка систем подачи молока		Настройка количества молочной пены
	Очистка кофейной системы		

ВНИМАНИЕ 

► Убедитесь, что панель управления всегда чистая и сухая.

► Не кладите предметы на панель управления.

► Перед первым использованием Вымойте прибор и все его компоненты.

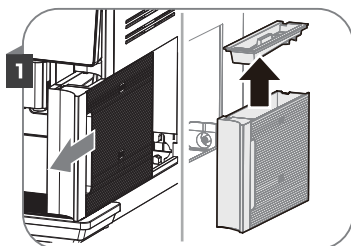
► Неправильная начальная настройка может привести к повреждению прибора.

► Используйте прибор только в помещении с положительной температурой.

► Если прибор транспортировался или хранился при температуре ниже 0°C, выдержите его 3 часа при комнатной температуре перед включением.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

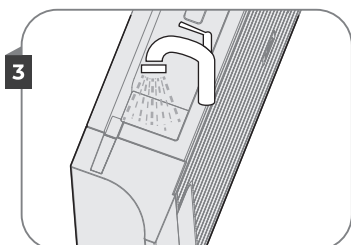
НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



Потяните резервуар за ручку, чтобы вынуть его, и снимите крышку.

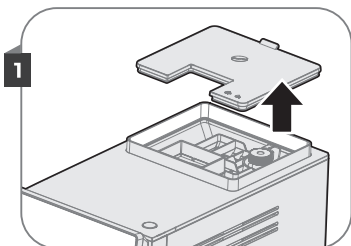


Наполните резервуар холодной, свежей, негазированной питьевой водой до отметки «MAX».

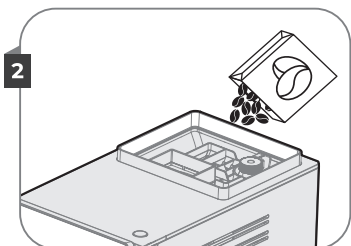


Если вы выдвинете резервуар наполовину, его можно наполнить водой через заливное отверстие.

НАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН



Откройте крышку контейнера для зерен.



Засыпьте кофейные зерна в контейнер.

ВНИМАНИЕ



- Установите прибор на водонепроницаемую, ровную и достаточно устойчивую поверхность.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия прибора не перекрыты.
- Снимите все защитные пленки и наклейки.
- Включите сетевую вилку прибора в розетку рядом с прибором.
- Используйте только обжаренные кофейные зерна.
- Не используйте кофейные зерна, обработанные добавками или карамелизованные.
- Не засыпайте молотый кофе в контейнер для кофейных зерен.
- Не наливайте никакие жидкости в контейнер для кофейных зерен.

3. Закройте крышку контейнера для зерен.
Панель управления покажет, когда контейнер для кофейных зерен нужно пополнить.

ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ

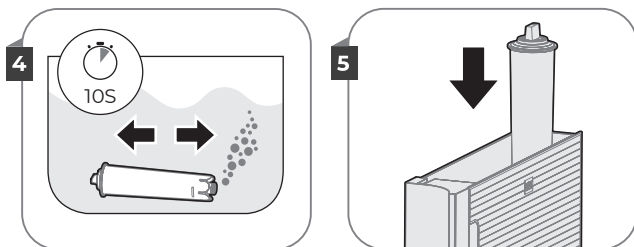
Водяной фильтр уменьшает образование накипи, снижает содержание примесей в воде и улучшает вкус кофейного напитка.

ПОДГОТОВКА И УСТАНОВКА ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА

► Вы также можете использовать прибор без водяного фильтра.

Перед использованием водяной фильтр необходимо подготовить.

1. Встряхните водяной фильтр в течение примерно 5 секунд.
2. Извлеките водяной фильтр из упаковки и установите индикатор даты на следующие 2 месяца.
3. Погрузите водяной фильтр в емкость с водой.



4. Встряхивайте водяной фильтр в течение 10 секунд, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха.
5. Плотно нажмите на водяной фильтр и установите его прямо в разъем резервуара для воды.
6. Вставьте резервуар для воды обратно в прибор.

ПРОВЕРКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

- Важно правильно установить жесткость воды, чтобы прибор мог точно указывать, когда необходимо запустить программу удаления накипи.
- Используйте холодную, свежую, негазированную питьевую воду.
- Вы можете узнать жесткость местной воды у поставщика воды или проверить ее с помощью прилагаемой тест-полоски.

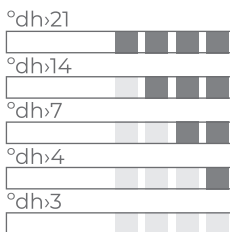
1. Окуните тест-полоску на 2 секунды в стакан с водой.
2. Дайте тест-полоске высохнуть в течение 10 секунд.

ВНИМАНИЕ



- Отложения накипи могут повредить прибор.
- Меняйте водяной фильтр не реже чем каждые 2 месяца.
- Следите за символами на панели управления.
- Также заменяйте водяной фильтр по гигиеническим соображениям.

ОПРЕДЕЛИТЕ СТЕПЕНЬ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ ПО ИЗМЕНЕНИЮ ЦВЕТА ТЕСТ-ПОЛОСКИ



ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

- Нажмите  [Вкл/Выкл]

Загорятся [Эспрессо], [Американо], , , , 

 подсветится с яркостью 50%

Для установки параметров нажимайте на соответствующий символ до тех пор, пока на панели не отобразится нужная настройка. См. раздел «Настройка температуры кофе». См. раздел «Настройка жесткости воды». См. раздел «Настройка температуры горячей воды»

- Для сохранения настроек одновременно удерживайте символы [Эспрессо] и [Американо] в течение 3 секунд. Прибор сохранит настройки и запустит цикл ополаскивания.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ

Нажмите , пока на панели управления не отобразится желаемая температура кофе.

Доступные температуры кофе:

ИНДИКАТОР			
ТЕМПЕРАТУРА	нормальная	высокая	максимальная

НАСТРОЙКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски. См. раздел «Проверка жесткости воды».

Нажимайте , пока на панели управления не отобразится необходимая степень жесткости воды.

СИМВОЛ					
УРОВЕНЬ	1	2	3	4	5*
°DH	<3	>4	>7	>14	>21

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



- Нажмите  [Вкл/Выкл]

- Прибор начнёт нагреваться и автоматически выполнит ополаскивание.
- Когда загорятся все индикаторы напитков, прибор будет готов к работе.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Нажмите  [Вкл/Выкл]
- Прибор выполнит ополаскивание и затем отключится.
- Если в течение 30 минут после приготовления последнего напитка прибор не используется, он автоматически выполнит ополаскивание и выключится.

* заводские настройки

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

► Нажмите , пока на панели управления не отобразится желаемая температура горячей воды.

Доступные температуры воды:

ИНДИКАТОР			
ТЕМПЕРАТУРА	нормальная	высокая	максимальная

НАСТРОЙКА НАПОМИНАНИЯ О ФИЛЬТРЕ

► Каждый новый водяной фильтр необходимо сначала активировать.

► Если вы не используете водяной фильтр, активировать напоминание не нужно.



подсвечивается с яркостью 50%

1. Для активации напоминания о фильтре нажмите 



подсвечивается с яркостью 100%

2. Для сохранения настроек одновременно удерживайте символы [Эспрессо] и [Американо] в течение 3 секунд. Прибор сохраняет настройки.

Когда процесс активации завершен,  гаснет.

► Прибор начинает нагрев и выполняет ополаскивание.

► Прибор готов к использованию.

НАСТРОЙКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

► Степень помола можно регулировать с шагом в половину деления - от 1  (крупный помол) до 7  (мелкий помол)

► Для установки **более мелкого помола** поверните регулятор степени помола **влево**.

► Для установки **более крупного помола** поверните регулятор степени помола **вправо**.

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА НАПИТКА

Перед приготовлением вы можете настроить напиток в соответствии со своими предпочтениями.

ВНИМАНИЕ



► По техническим причинам во время работы прибора может выходить пар.

► Во время работы на вентиляционных щелях и на крыше лотка для молотого кофе могут образовываться капли воды.

► При первом использовании прибора, после выполнения программы очистки или удаления накипи, а также если прибор не использовался в течение длительного времени, первый напиток не будет обладать полным ароматом и его не следует употреблять.

НАСТРОЙКА ОБЪЕМА НАПИТКА

► Нажмите  соответствующей настройки, пока на панели управления не отобразится нужный объем напитка.

Доступные объемы наполнения::

ИНДИКАТОР			
ОБЪЕМ	маленький	средний	большой

НАСТРОЙКА КРЕПОСТИ КОФЕ

► Нажмите , пока на панели управления не отобразится нужная крепость кофе.

Доступные уровни крепости кофе:

ИНДИКАТОР			
ОБЪЕМ	мягкий	средний	крепкий

НАСТРОЙКА КОЛИЧЕСТВА МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

► Нажмите , пока на панели управления не отобразится желаемое количество молочной пены.

Доступные объемы молочной пены:

ИНДИКАТОР			
ОБЪЕМ	минимальный	стандартный	максимальный

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕЙНОГО НАПИТКА ИЗ КОФЕЙНЫХ ЗЁРЕН

- 1.Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие.
 - 2.Установите объем напитка (см. раздел «Настройка объема напитка»).
 - 3.Установите крепость кофе (см. раздел «Настройка крепости кофе»).
 - 4.Чтобы начать приготовление, нажмите символ выбранного кофейного напитка.
- Кофейный напиток будет приготовлен и подан автоматически.

ВНИМАНИЕ



Предупреждение-риск ожогов.

► Горячие жидкости и пар могут вызвать ожоги.

► Не подставляйте части тела под выходное отверстие прибора.

► Во время работы некоторые части прибора нагреваются.

► Не прикасайтесь к деталям прибора, пока они полностью не остынут.

► Некоторые напитки готовятся в два этапа.

► Если необходимо преждевременно отменить приготовление напитка, нажмите выбранный символ напитка ещё раз.

► Выходное отверстие для напитков регулируется по высоте.

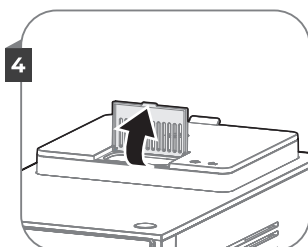
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕЙНОГО НАПИТКА ИЗ МОЛОТОГО КОФЕ

- Добавляйте молотый кофе только при включённом приборе.
- Никогда не засыпайте более одной мерной ложки молотого кофе.
- Функция приготовления двух чашек недоступна для напитков из молотого кофе.

1.Нажмите кнопку 

2.Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие.

3.Откройте крышку отсека для молотого кофе.



4.Засыпьте в отсек для молотого кофе не более одной мерной ложки молотого кофе.

5.Закройте крышку отсека для молотого кофе.

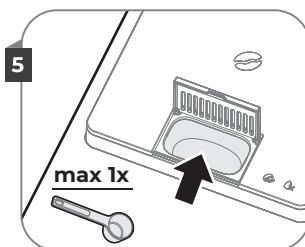
6. Нажмите кнопку  до тех пор, пока не загорится 

7. Установите объём напитка.

► Если выбран кофейный напиток с молоком, можно установить количество молочной пены.

8. Чтобы начать приготовление, нажмите символ выбранного кофейного напитка.

► Кофейный напиток из молотого кофе будет приготовлен и подан.



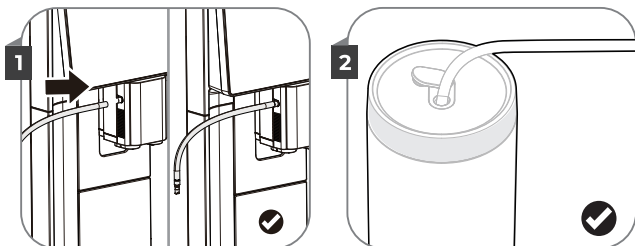
ВНИМАНИЕ



Неправильное использование молотого кофе может привести к повреждению прибора.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ С МОЛОКОМ

1. Подключите трубку для молока к диспенсеру для напитков.



2. Вставьте другой конец трубки для молока в наполненный контейнер или пакет с молоком.

3. Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие.

4. Установите объем напитка

5. Установите крепость кофе

6. Установите количество молочной пены

7. Чтобы начать приготовление, нажмите символ выбранного кофейного напитка с молоком.

► Кофейный напиток с молоком будет приготовлен и подан.

Индикатор  мигает белым цветом, напоминая о необходимости очистки.

См. раздел «Использование программы очистки молочной системы».

ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

1. Подключите трубку для молока к диспенсеру для напитков.

2. Вставьте другой конец трубки в наполненный контейнер или пакет с молоком.

3. Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие.

4. Установите количество молочной пены (см. раздел «Настройка количества молочной пены»).

5. Чтобы начать приготовление, нажмите [Молочная пена].

► Молочная пена будет приготовлена и подана.

Индикатор  мигает белым цветом, напоминая о необходимости очистки.

ВНИМАНИЕ



► Ваш прибор оснащён встроенным диспенсером для напитков.

► Он используется для приготовления кофейных напитков с молоком и молочной пеной.

► Диспенсер для напитков может сильно нагреваться.

Никогда не прикасайтесь к диспенсеру для напитков, пока он горячий.

► Дайте диспенсеру остыть перед тем, как его трогать.

► Для оптимального результата используйте холодное молоко прямо из холодильника.

► Не заполняйте контейнер для молока выше отметки MAX.

► Очищайте диспенсер каждый раз после приготовления кофейного напитка с молоком или молочной пеной. Засохшие остатки молока удалить будет сложно.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

1.Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие.

2.Установите объём воды.

3.Чтобы начать приготовление, нажмите [Горячая вода].

► Горячая вода будет приготовлена и подана.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ 2 ЧАШЕК

Эта функция недоступна для [Горячая вода], [Американо] и напитков из молотого кофе.

1.Поставьте 2 стакана или чашки под выходное отверстие.

2.Нажмите 

3.Установите объём напитка.

4.Установите крепость кофе.

5.Чтобы начать приготовление, нажмите символ выбранного напитка, который можно приготовить в 2 чашки.

► Приготовление напитков происходит в 2 этапа — дождитесь завершения процесса

► Будут приготовлены и поданы 2 чашки напитка.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОЛОДНОГО АМЕРИКАНО

1.Поставьте стакан или чашку под выходное отверстие. Добавьте в стакан необходимое количество кубиков льда.

2.Установите объём напитка.

3.Установите крепость кофе.

4.Нажмите символ [Холодный Американо]

► Прибор предложит выполнить холодное ополаскивание для оптимизации температуры напитка после горячих приготовлений.

Индикатор  загорается белым цветом.

► Кофейный напиток будет приготовлен и подан.

Индикатор  загорается красным во время процесса нагрева.

ВНИМАНИЕ



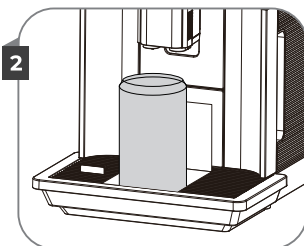
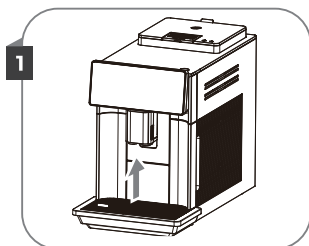
Технология приготовления Cold Brew отличается от традиционного эспresso. При начале приготовления потребует-ся некоторое время ожидания.

► При приготовле-нии горячих напит-ков после холодных, прибор нагреется до более высокой температуры, чтобы обеспечить подхо-дящую температуру для горячих напит-ков.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ «С СОБОЙ» (TO GO)

Поддон «То Со» идеально подходит для приготовления кофе с собой.

1. Поднимите заслонку.



2. Поместите кружку в отсек поддона.

3. Установите объём напитка.

4. Установите крепость кофе.

► Если вы готовите напиток с молоком, установите количество молочной пены.

5. Чтобы начать приготовление, нажмите символ выбранного кофейного напитка.

► Кофейный напиток будет приготовлен и подан.

► Убедитесь, что высота термocupки для путешествий не превышает 17 см.

Вы можете настроить различные параметры прибора в соответствии с вашими потребностями.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

Прибор должен быть готов к использованию.

1. Одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

► Прибор перейдёт в режим настройки.

2. Выберите нужный параметр и отрегулируйте его.

3. Чтобы сохранить настройку, снова одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

► Прибор сохранит настройку и вернётся в главное меню.

ПРИМЕЧАНИЕ



Если в течение 30 секунд не будет произведено никаких действий, прибор автоматически сохранит текущую настройку и вернётся в главное меню.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ

Нажмите  несколько раз, пока на панели управления не отобразится желаемая температура кофе.

Доступные температуры кофе:

ИНДИКАТОР			
ТЕМПЕРАТУРА	нормальная	высокая	максимальная

РЕГУЛИРОВКА ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

1.Проверьте жёсткость воды с помощью изменения цвета индикаторной полоски. См. раздел «Проверка жёсткости воды».

2. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на панели управления не отобразится требуемый уровень жёсткости воды.

СИМВОЛ					
УРОВЕНЬ	1	2	3	4	5*
°DH	<3	>4	>7	>14	>21

* Заводские настройки

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на панели управления не отобразится желаемая температура горячей воды.

Доступные температуры воды:

ИНДИКАТОР			
ТЕМПЕРАТУРА	нормальная	высокая	максимальная

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ДЛЯ ВОДЫ

Индикатор  мигает.

1. Выньте резервуар для воды и извлеките старый фильтр.
2. Подготовьте и вставьте новый фильтр. См. раздел «Подготовка и установка фильтра для воды».
3. Одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

► Прибор перейдёт в режим настройки.

4. Чтобы активировать напоминание о фильтре, нажмите .

► Прибор активирует новый фильтр для воды.

Индикатор  загорается на 100% яркости.

5. Чтобы сохранить настройку, одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАПОМИНАНИЯ О ФИЛЬТРЕ

1. Выньте резервуар для воды.
2. Извлеките фильтр для воды.
3. Вставьте резервуар обратно в прибор.
4. Одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

► Прибор перейдёт в режим настройки.

► Индикатор  загорится.

5. Чтобы отключить напоминание о фильтре, нажмите .

► Индикатор  загорится на 50% яркости.

6. Чтобы сохранить настройку, одновременно нажмите [Эспрессо] и [Американо] на 3 секунды.

Если вы хотите использовать новый фильтр для воды, подготовьте и установите его, как описано в разделе «Подготовка и установка фильтра для воды».

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ОЖИДАНИЯ

1. Одновременно нажмите [Ристретто] и [Кофе] на 3 секунды.

► Индикаторы [Ристретто], [Кофе] и  загорятся.

2. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на панели управления не отобразится требуемое время ожидания.

Доступные настройки времени ожидания:

СИМВОЛ					
ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ	15 мин	30 мин*	1 час	2 часа	3 часа

* Заводские настройки

1. Чтобы сохранить настройку, одновременно нажмите [Ристретто] и [Кофе] на 3 секунды.

► Прибор сохранит настройку и вернётся в главное меню.

ПРИМЕЧАНИЕ



Если в течение 30 секунд не будет произведено никаких действий, прибор автоматически сохранит текущую настройку и вернётся в главное меню.

► Энергопотребление увеличивается, если время ожидания установлено более 30 минут.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы прибор долго и эффективно работал, важно регулярно очищать и обслуживать его.

ОБЗОР ОЧИСТКИ

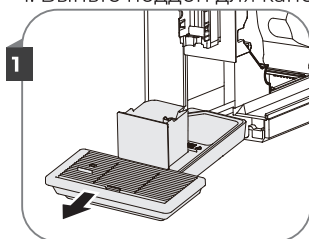
Неправильная чистка в посудомоечной машине может повредить детали прибора.

- ▶ Следуйте инструкциям посудомоечной машины.
- ▶ Используйте только программы мойки с температурой ниже 60°C.
- ▶ В посудомоечной машине можно мыть только подходящие детали:
 - ◀ Поддон для капель воды;
 - ◀ Каплеуловитель;
 - ◀ Диспенсер для напитков;
 - ◀ Контейнер для кофейной гущи;
 - ◀ Индикатор «Поддон переполнен»;

ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ КАПЕЛЬ И КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ

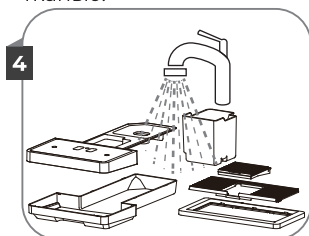
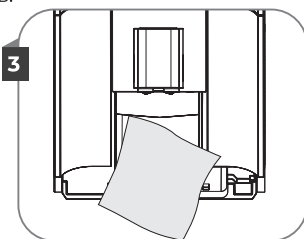
Опорожняйте поддон ежедневно или сразу, как только поплавок станет видимым

1. Выньте поддон для капель.



2. Опорожните поддон и контейнер для кофейной гущи.

3. Протрите внутренние поверхности прибора мягкой тканью.



4. Очистите все компоненты.

5. Вставьте компоненты обратно в прибор.

ПРИМЕЧАНИЕ



Неправильная чистка в посудомоечной машине может повредить детали прибора.

ВНИМАНИЕ



▶ Неподходящие средства могут повредить поверхности прибора. Не используйте абразивные губки.

▶ Не применяйте агрессивные или абразивные моющие средства.

▶ Не используйте средства, содержащие алкоголь.

▶ Всегда проверяйте этикетку, чтобы убедиться, что средство для очистки или губка подходят для использования.

▶ Неподходящие средства для очистки и удаления накипи могут повредить прибор.

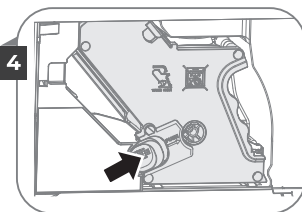
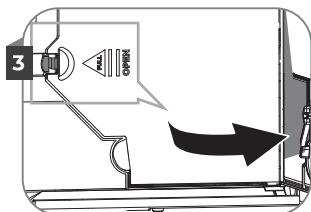
▶ Не используйте чистую лимонную кислоту, уксус или средства на основе уксуса для удаления накипи.

▶ Всегда проверяйте этикетку, чтобы убедиться, что средство для очистки или удаления накипи подходит для использования.

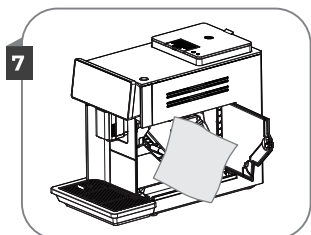
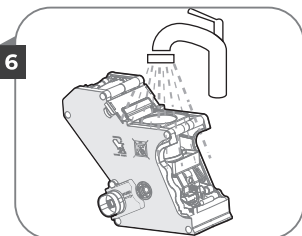
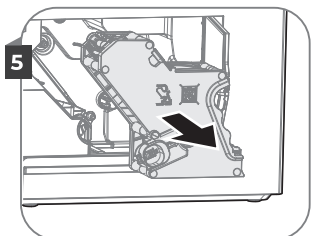
ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

Помимо автоматического ополаскивания, заварочный блок следует удалять для очистки еженедельно.

1. Отключите прибор от сети.
2. Выньте резервуар для воды за ручку.
3. Откройте сервисную дверцу.



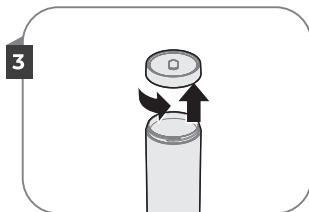
4. Сдвиньте оранжевый фиксатор вправо, чтобы разблокировать заварочный блок.
5. Выньте заварочный блок.
6. Промойте заварочный блок под проточной водой.



7. Протрите внутреннюю часть отсека заварочного блока влажной тканью.
8. Дайте заварочному блоку и внутренним частям прибора полностью высохнуть.
9. Вставьте заварочный блок обратно в отсек.
10. Закройте сервисную дверцу.
11. Вставьте резервуар для воды обратно в прибор.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЛОКА

1. Отсоедините трубку для молока от диспенсера для напитков.
 2. Выньте трубку из контейнера для молока.
- Снимите крышку контейнера.



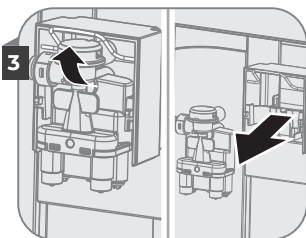
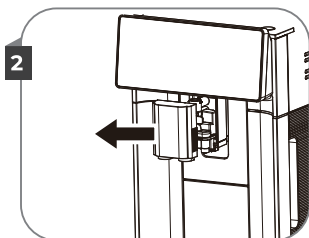
4. Промойте все детали под проточной водой.
5. Тщательно высушите все компоненты.

ВНИМАНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — РИСК ОЖОГОВ

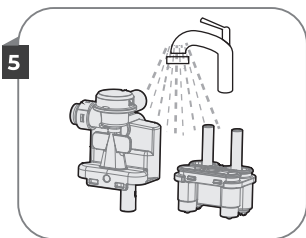
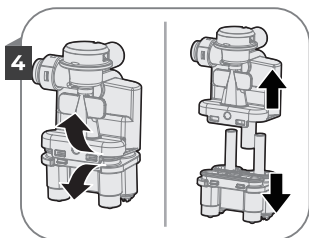
- Диспенсер для напитков сильно нагревается во время работы.
- Не прикасайтесь к деталям прибора, пока они полностью не остынут.

ОЧИСТКА ДИСПЕНСERA ДЛЯ НАПИТКОВ

1. Отсоедините трубку для молока от диспенсера для напитков.
2. Снимите крышку выходного отверстия напитка.



3. Откройте металлический фиксатор и выньте диспенсер для напитков.
4. Разберите диспенсер на отдельные части.
5. Промойте диспенсер под проточной водой.

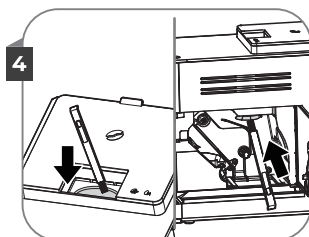


6. Тщательно высушите диспенсер.
7. Соберите все детали обратно.
8. Вставьте диспенсер обратно в держатель.
9. Закройте металлический фиксатор.
10. Установите крышку выходного отверстия напитка.

ОЧИСТКА ОТСЕКА ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ

Отсек для молотого кофе следует очищать каждые 3–5 дней.

1. Выньте отсек для молотого кофе.
2. Промойте отсек под проточной водой.



3. Выньте резервуар для воды и извлеките заварочный блок.
4. Используйте щётку для очистки, чтобы удалить остатки молотого кофе из отсека.
5. Протрите внутреннюю часть отсека заварочного блока влажной тканью.
6. Вставьте заварочный блок обратно в отсек.
7. Закройте сервисную дверцу.
8. Вставьте резервуар для воды обратно в прибор.
9. Тщательно высушите отсек для молотого кофе.
10. Установите отсек обратно в отсек для молотого кофе.

СЕРВИСНЫЕ ПРОГРАММЫ

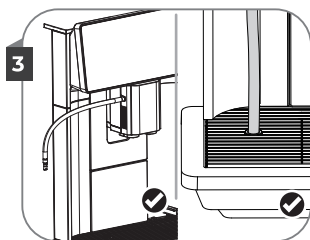
Ваш прибор оснащён различными сервисными программами.

ПРОГРАММА	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Очистка молочной системы	Очистка молочной системы
Очистка кофейного блока	Очистка прибора с помощью таблетки для очистки
Удаление накипи	Удаление накипи с помощью средства для удаления накипи

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ ОЧИСТКИ МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Индикатор  мигает белым цветом.

1. Снимите трубку для молока и очистите её.
2. Вставьте один конец трубки в диспенсер для напитков, а другой — в отверстие для трубки.



3. Выньте резервуар для воды и заполните его тёплой водой до отметки MAX.

4. Вставьте резервуар обратно.

- Чтобы запустить программу очистки молочной системы, нажмите .
- Чтобы отменить программу очистки, нажмите  снова.
- Программа очистки молочной системы запускается.
- После завершения программы прибор возвращается в главное меню.

ВНИМАНИЕ



► Неправильное удаление накипи или его задержка могут повредить прибор.

► Немедленно выполните программу удаления накипи в соответствии с инструкцией.

► Если прибор не будет своевременно очищен от накипи, он заблокируется, и загорится  индикатор

► Если прибор заблокирован, его можно будет использовать только после выполнения программы удаления накипи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ ОЧИСТКИ КОФЕЙНОГО БЛОКА

Программа выполняется примерно 20 минут.

► Индикатор  загорается.

1. Снимите трубку для молока и очистите её.

2. Чтобы запустить программу очистки кофейного блока, нажмите  и удерживайте 3 секунды.

► Чтобы отменить программу, нажмите  ещё раз в течение 3 секунд.

Индикатор  загорается красным цветом — программа очистки запускается.

► Программа очистки запускается.

► Индикатор  снова мигает.

3. Выньте и опорожните поддон для капель и контейнер для кофейной гущи.

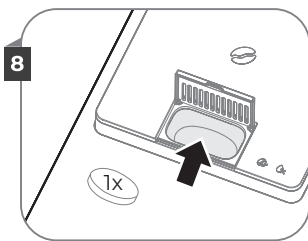
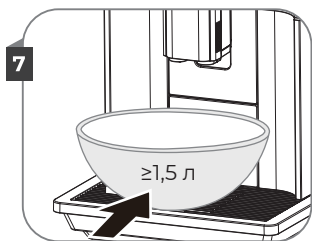
4. Установите поддон и контейнер обратно.

► Индикатор  снова мигает.

5. Выньте резервуар для воды и заполните его тёплой водой до отметки MAX.

6. Вставьте резервуар обратно.

7. Поставьте под выходное отверстие ёмкость объёмом не менее 1,5 литра.



8. Поместите таблетку для очистки в отсек для молотого кофе.

9. Чтобы продолжить программу очистки, нажмите .

► После завершения программы очистки кофейного блока прибор возвращается в главное меню.

10. Заполните резервуар холодной, свежей, негазированной питьевой водой и установите его обратно в прибор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ

- ▶ Индикатор  загорается.
- 1. Снимите трубку для молока и очистите её.
- 2. Чтобы запустить программу удаления накипи, нажмите  и удерживайте 3 секунды.
- ▶ Программа удаления накипи запускается.
- ▶ Индикатор  начинает мигает.
- 3. Выньте и опорожните поддон для капель и контейнер для кофейной гущи.
- 4. Установите поддон и контейнер обратно.
- ▶ Индикатор  начинает мигает.
- 5. Выньте резервуар для воды и полностью опорожните его.
- 6. Извлеките фильтр для воды, если он используется.
- 7. Заполните резервуар тёплой водой до отметки 1 л.
- 8. Добавьте средство для удаления накипи в резервуар для воды в соответствии с инструкциями на упаковке.
- 9. Вставьте резервуар обратно в прибор.
- 10. Поставьте под выходное отверстие ёмкость объёмом не менее 1,5 литра.
- 11. Вставьте один конец трубки для молока в диспенсер для напитков, а другой — в ёмкость.
- 12. Чтобы продолжить программу удаления накипи, нажмите .
- 13. Когда индикатор  начинает мигать, выньте резервуар для воды, тщательно опорожните и промойте его.
- 14. Установите фильтр для воды обратно в резервуар, если вы его используете.
- 15. Заполните резервуар холодной, свежей, негазированной питьевой водой до отметки MAX и вставьте его обратно в прибор.
- 16. Чтобы продолжить программу удаления накипи, нажмите .
- ▶ Индикатор  снова мигает.
- 17. Выньте и опорожните ёмкость.
- 18. Выньте и опорожните поддон для капель.
- 19. Установите поддон и контейнер для кофейной гущи обратно.

ПРИМЕЧАНИЕ



Программа длится 40 минут.

УСТРАНЕНИЕ НЕПРИЯТНОСТЕЙ

Перед тем как обращаться в сервисную службу, пожалуйста, проверьте следующие пункты:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Индикатор  начинает мигать	Резервуар для воды почти пуст	► Заполните резервуар свежей, негазированной питьевой водой до отметки MAX.
Индикатор загорается	Резервуар для воды установлен неправильно	Установите резервуар для воды правильно
Индикатор  начинает мигать	Контейнер для кофейной гуши заполнен	► Опорожните контейнер для кофейной гуши. ► Подождите не менее 5 секунд. ► Вставьте контейнер для кофейной гуши обратно.
Индикатор  загорается	Контейнер для кофейной гуши установлен неправильно	Установите контейнер для кофейной гуши правильно.
 Мигает белым цветом	Использовано слишком много или слишком мало кофе	Очистите заварочный блок.
 Загорается белым цветом	Заварочный блок установлен неправильно	► Заварочный блок установлен неправильно. ► Установите заварочный блок правильно. <i>См. раздел «Очистка заварочного блока».</i>
 Загорается белым цветом	Требуется очистка диспенсера для напитков	Используйте программу очистки молочной системы.
 Мигает	Прибор требует удаления накипи	Используйте программу удаления накипи.
 Мигает	Требуется замена фильтра для воды	► Требуется замена фильтра для воды. ► Замените фильтр для воды.

ВНИМАНИЕ



- В процессе эксплуатации прибора могут возникать ошибки и неисправности.
- В приведённых ниже таблицах указаны возможные причины и рекомендации по устранению сообщений об ошибках и неисправностях.
- Рекомендуется внимательно ознакомиться с таблицей, чтобы сэкономить время и избежать возможных затрат на обращение в сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
 Мигает	Контейнер для кофейных зёрен почти пуст	► Заполните контейнер для кофейных зёрен.
 мигает красным, а символ напитка загорается	Прибор выдал ошибку	Отключите прибор от сети и свяжитесь со службой поддержки.
 продолжает мигать, хотя уровень воды выше минимального	Попловок застрял в резервуаре для воды	Выньте резервуар для воды и тщательно его очистите.
	В фильтре для воды есть воздух	Опустите фильтр для воды в воду, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха, затем установите фильтр обратно.
Прибор больше не реагирует	Прибор не исправен	► Заварочный блок установлен неправильно. ► Установите заварочный блок правильно
 продолжает мигать, хотя контейнер для кофейной гущи пуст	Если прибор был выключен, опорожнение контейнера для гущи может не распознаваться.	Всегда опорожняйте контейнер для кофейной гущи при включённом приборе. 1. Выньте пустой контейнер для гущи и подождите 5 секунд. 2. Вставьте контейнер обратно в прибор.
Контейнер для кофейной гущи заполнен, но  не мигает	Возможная причина: поддон для капель был снят более чем на 5 секунд, при этом контейнер для гущи не был опорожнён.	► Всегда опорожняйте контейнер для кофейной гущи при снятии поддона, даже если в нём всего несколько таблеток кофе. ► Контрольный счётчик гущи сбрасывается в 0 и начинает отсчитывать кофе правильно.
Кофе не подаётся или подаётся только каплями	Засорение диспенсера для напитков или держателя диспенсера.	► Очистите диспенсер вручную.
	Слишком мелкий помол кофе	Установите более крупный помол.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Кофе не подаётся или подаётся только каплями	Заварочный блок загрязнен	► Очистите заварочный блок
	Воздух в фильтре для воды.	Опустите фильтр в воду, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха, затем установите фильтр обратно.
	Накопление накипи в приборе	Используйте программу удаления накипи.
Кофе не поступает из одного или обоих сопел	Возможная причина: засорение диспенсера для напитков.	► Очистите диспенсер вручную
При подаче напитка жидкость выходит из диспенсера и разбрызгивается.	Возможная причина: нижняя часть диспенсера собрана неправильно.	Соберите диспенсер для напитков правильно.
Качество кофе сильно отличается. Установленный объем не достигается.	Возможная причина: накопление накипи в приборе	Используйте программу удаления накипи
Качество молочной пены сильно различается. Установленный объём не достигается или молоко вообще не подаётся.	Накопление накипи в приборе	► Возможные причины неравномерного качества молочной пены и способы их устранения: ► Накопление накипи в приборе. ► Используйте программу удаления накипи.
	Диспансер для напитков или его держатель загрязнены	Очистите диспансер вручную
	Используется неподходящее молоко для приготовления пены.	► Не используйте молоко, которое уже было кипячено ► Используйте холодное молоко с жирностью не менее 1,5 %

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Качество молочной пены сильно различается. Установленный объём не достигается или молоко вообще не подаётся.	Диспенсер для напитков или трубка для молока собраны неправильно.	Проверьте правильность сборки диспенсера и трубки для молока.
	Трубка для молока засорена	Очистите трубку для молока.
Кофе не имеет «крема» или слишком слабый	Используете неподходящие зерна	Используйте зерна, подходящие для эспрессо-машин
	Кофейные зерна уже не свежие	Используйте свежие кофейные зерна
	Слишком крупный помол кофе	Установите более мелкий помол
	Слабая крепость кофе	Установите более высокую крепость кофе
Кофе недостаточно горячий	Установите слишком низкая температура кофе	Установите более высокую температуру кофе.
	Чашка холодная	Чтобы предварительно подогреть чашку, ополосните ее горячей водой
	Добавлено молоко, что снижает температуру напитка.	
Молотый кофе забивает отсек для молотого кофе	Отсек для молотого кофе влажный	Снимите отсек, тщательно очистите и высушите его.
	Слишком сильно утрамбован молотый кофе	Не утрамбовывайте молотый кофе слишком плотно в мерной ложке.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Кофейная гуща не плотная и слишком влажная.	Неправильная настройка помола — слишком мелкий или слишком крупный, либо использовано недостаточно молотого кофе.	► Отрегулируйте степень помола на более мелкую или более крупную. ► Используйте полную мерную ложку молотого кофе.
Фильтр для воды не фиксируется в резервуаре.	Используете неправильный фильтр для воды	Используйте только оригинальные запасные части
	Уплотнительное кольцо на фильтре отсутствует или сдвинуто.	Установите уплотнительное кольцо на фильтр на место.
Сервисная дверца не закрывается правильно.	Заварочный блок установлен неправильно.	Установите заварочный блок.
	В отсеке заварочного блока слишком много молотого кофе.	Очистите заварочный блок.
Сложно отрегулировать степень помола.	В кофемолке слишком много зерен.	► Приготовьте напиток из кофейных зерен, чтобы уменьшить количество. ► Отрегулируйте степень помола только слегка.
Кажется, что прибор протекает.	Поддон для капель переполнен и переливается.	Опорожняйте поддон ежедневно или сразу, как только поплавки станут видимыми.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар установлен правильно.
	Прибор установлен на неровной поверхности.	Разместите прибор на водонепроницаемой, ровной и достаточно устойчивой поверхности.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Прибор внезапно возвращается в главное меню.	Прибор перегрелся.	Выключите прибор на 30 минут.
Символы напитков внезапно загораются и затем поочерёдно гаснут во время приготовления напитка.	Поддон для капель или резервуар для воды были удалены во время приготовления.	Не удаляйте поддон для капель или резервуар для воды во время приготовления напитка. 1. Вставьте поддон для капель и резервуар для воды обратно в прибор. 2. Дождитесь, пока прибор вернётся в главное меню.
Очень частое появление сообщения о необходимости удаления накипи.	Установлена слишком высокая жёсткость воды.	Вставьте фильтр для воды и отрегулируйте настройку жёсткости воды.
Прибор издаёт необычно громкие шумы.	Воздух в фильтре для воды.	Опустите фильтр в воду, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха, затем установите фильтр обратно.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар установлен правильно.
	Недостаточно молока в контейнере.	Добавьте молоко в контейнер.
Контейнер для кофейных зёрен пуст, но  не мигал.	Масло из кофейных зёрен загрязнило окошко датчика в контейнере для зёрен.	Регулярно очищайте оконце датчика контейнера для кофейных зёрен с помощью щётки для очистки.
В контейнере для кофейных зёрен ещё есть зёрна, но  мигает	Кофейные зёрна не поступают в кофемолку.	Используйте щётку для очистки, чтобы направить зёрна в кофемолку.
Прибор подал кофе во время автоматического цикла ополаскивания. Это нормальное явление и не является неисправностью.	Молотый кофе был добавлен до включения прибора.	Заполняйте отсек для молотого кофе только при включённом приборе.
	Если молотый кофе попал в заварочный блок.	Очистите заварочный блок.

ПРИМЕЧАНИЕ:



В случае, если перечисленными выше методами устранить проблему не удалось, обратитесь в авторизованный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Автоматическая кофемашина – это устройство для приготовления кофейных напитков. Прибор предназначен для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

МОДЕЛЬ	FAM 2052 TX
Напряжение:	220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная мощность	1450 Вт
Максимальная емкость бочка воды	1,8 л
Давление	15 бар

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания. Срок службы: 5 лет со дня передачи товара потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

Специальные условия реализации не установлены.

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказаться в поставке запчастей и ремонт техники.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделий без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей. Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного электрооборудования для последующей утилизации.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Упаковочные материалы содержат соответствующий знак. И подлежат вторичной переработке. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы в соответствии с федеральным или местным законодательством.



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.
2. Срок службы товара- 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3., гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товар_____

Серийный номер:_____

Дата изготовления:_____

Дата продажи: «_____»_____20_____года

Подпись продавца
(Без печати действительна)

МП

Произведено в Китае компанией Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Co., Ltd
No. 19, Sanle Road, Beijiao, Shunde, Foshan City, Guangdong Province, Китай.

Сделано по заказу ООО «Компания РБТ»
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Производственная, д. 8Б, оф. 303

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт».

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:
8-800-755-3-755

www.ieran.pro

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.
Прибор предназначен только для бытового использования.